

需要用您懂的語言獲得幫助？

市長合約服務辦公室 (Mayor's Office of Contract Services, MOCS) 透過 MOCS 服務台提供語言支援。MOCS 服務台支援 PASSPort、HHS Accelerator 以及 Nonprofits。

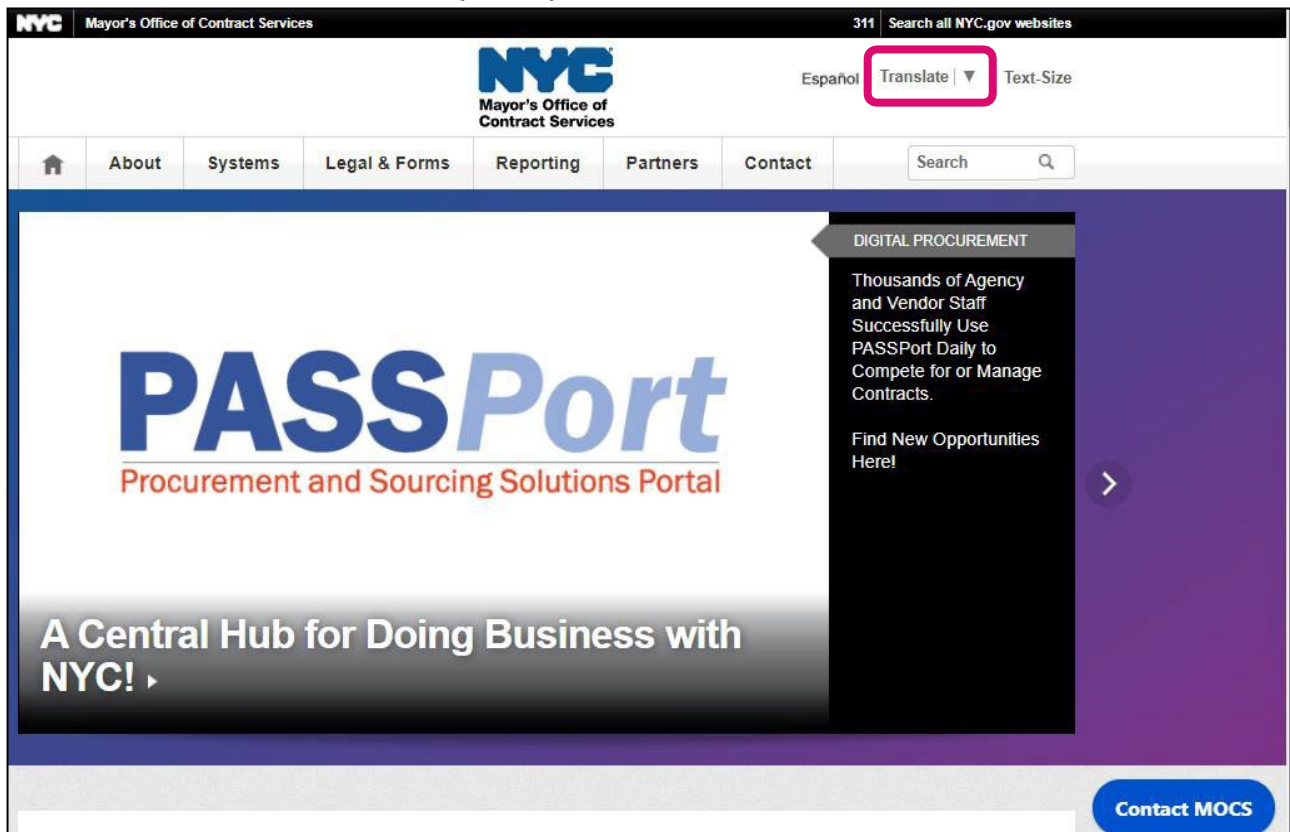
市長合約服務辦公室 (MOCS) 提供以下語言輔助服務：

- (1) 翻譯 **MOCS** 網站，以及
- (2) 請求電話口譯員。

1. 如何翻譯 MOCS 網站

透過 Google Translate 提供網站翻譯服務，此服務對 Google Chrome 網頁瀏覽器進行了優化。此翻譯工具能轉換發布的英語文字以及 **Contact MOCS** (聯絡 **MOCS**) 表格，但它無法翻譯圖像中的文字。想要啟用 MOCS 網站的翻譯功能，請遵循以下步驟：

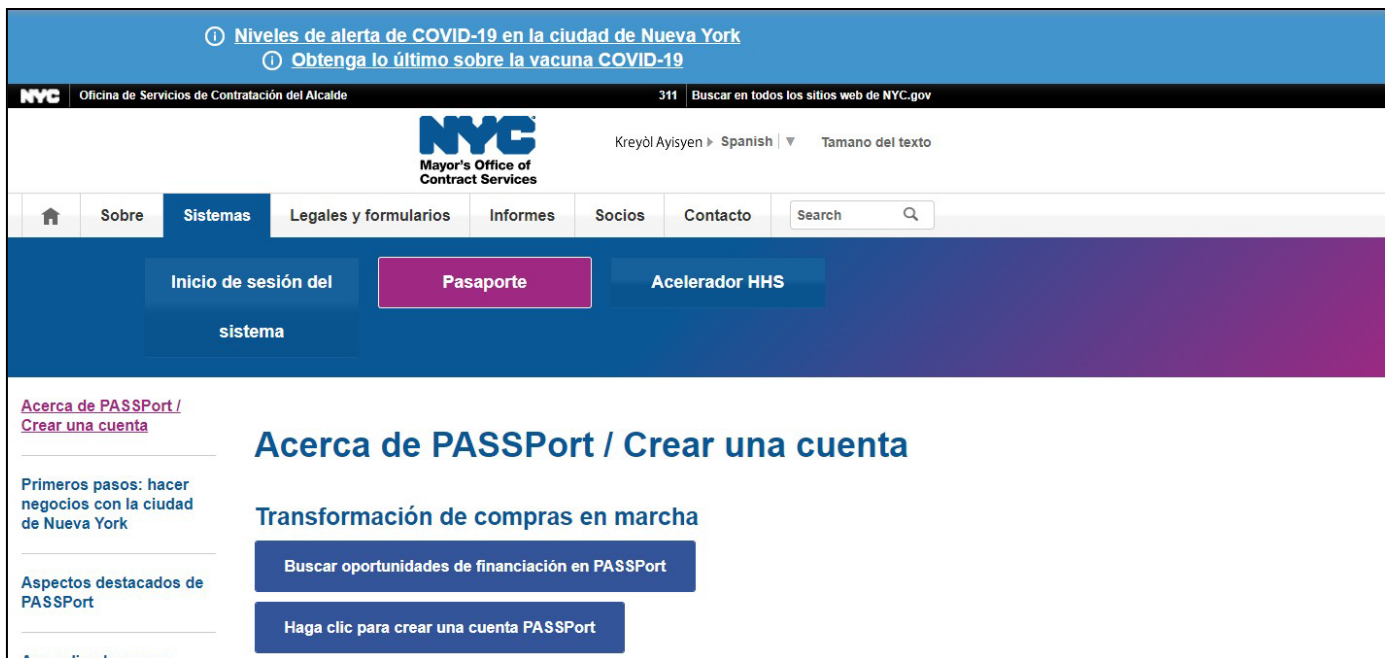
1. 進入 MOCS 的網站 www.nyc.gov/mocs。
2. 按一下頁面右上角的 **Translate** (翻譯) 功能。



3. 按一下任何超連結，選擇您需要的語言。



4. 現在，網站上的所有內容均以您選擇的語言顯示。這個範例選擇了西班牙語。想要換回英語，請重複步驟 1 和 2，選擇 **English** (英語)。

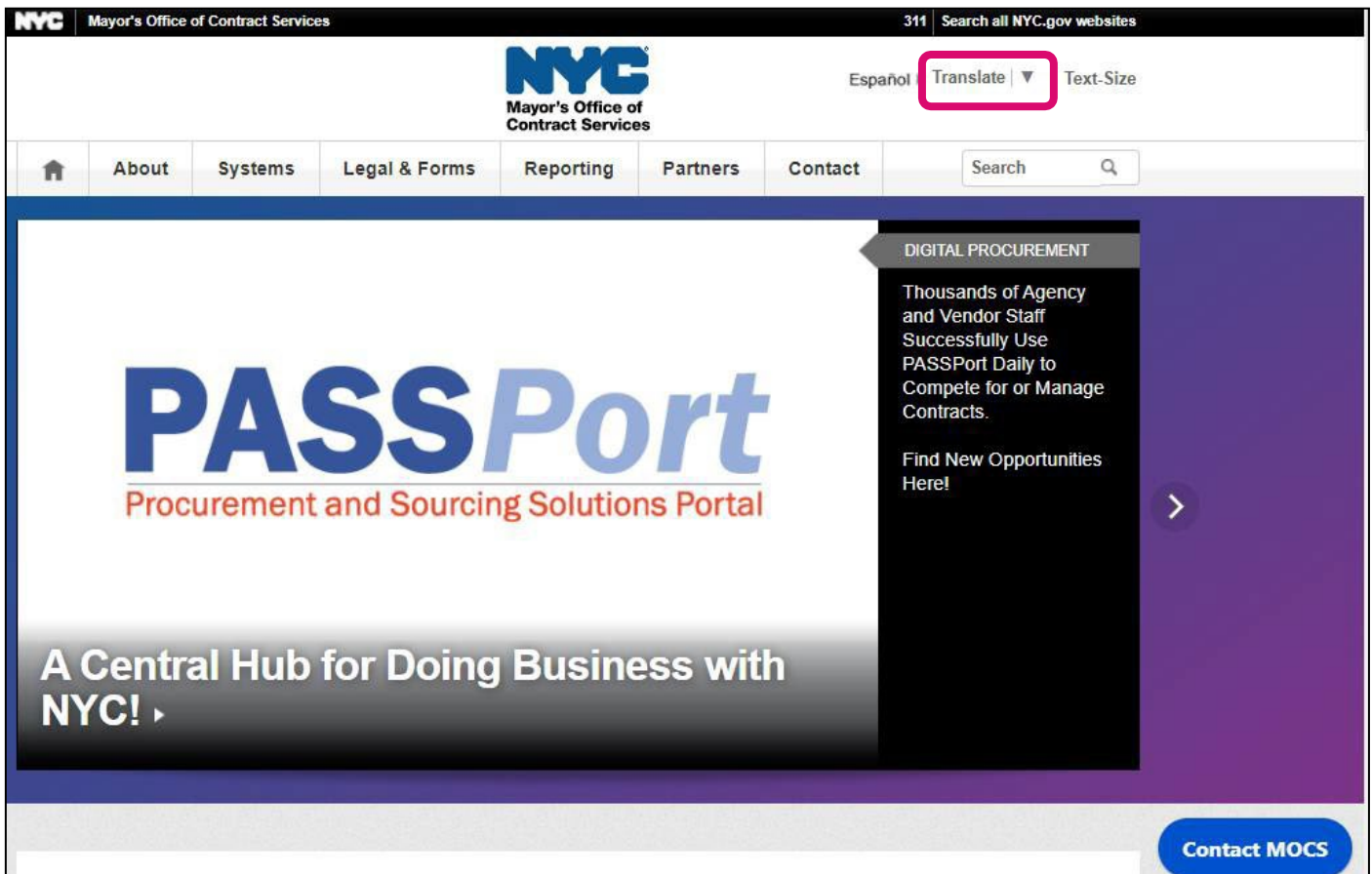


2. 如何請求電話口譯員

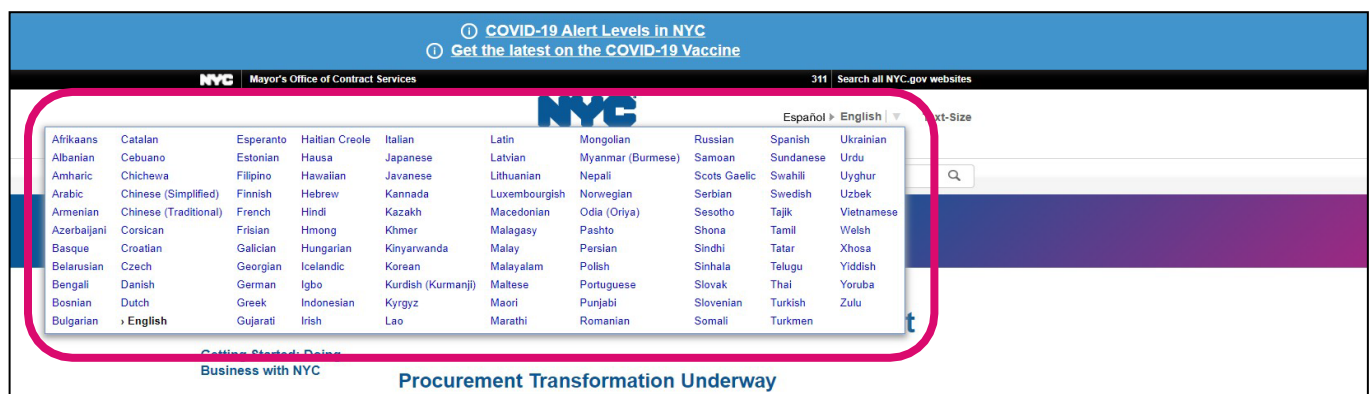
如果您需要幫助，並希望以您的慣用語言與 MOCS 服務台溝通，那麼您可以向 MOCS 服務台提交請求，獲得專業電話口譯員。

想要透過電話請求口譯員的協助，請遵循以下步驟：

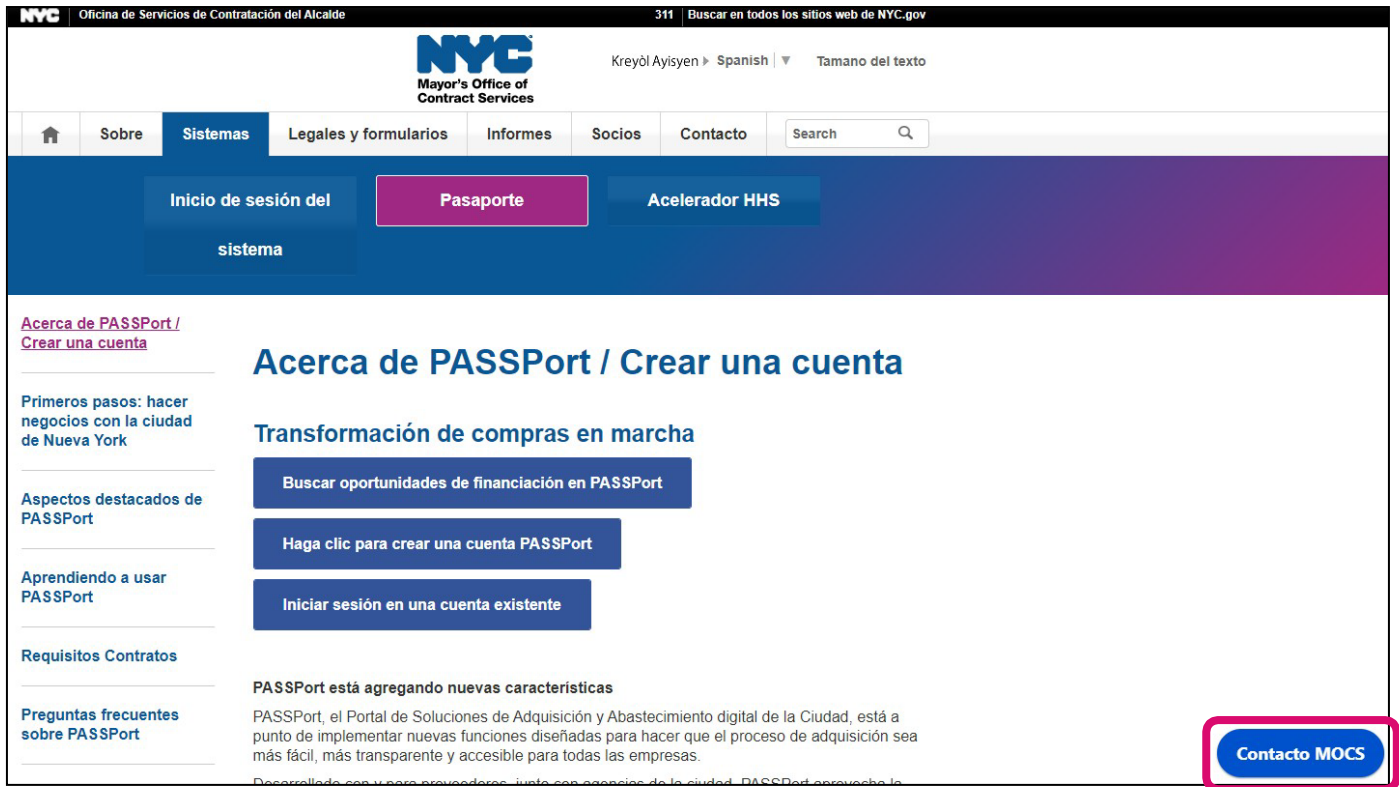
1. 進入 MOCS 的網站 www.nyc.gov/mocs。
2. 按一下頁面頂部的 **Translate** 功能。



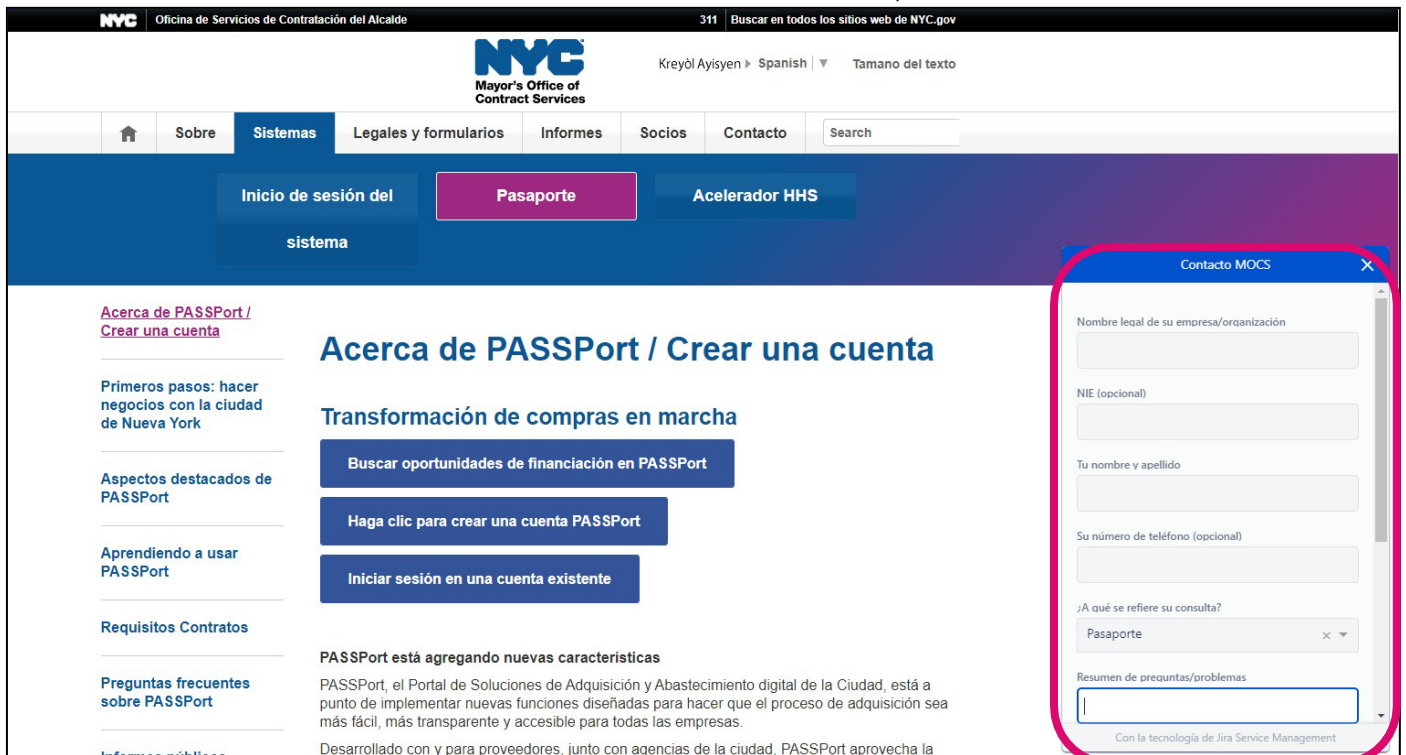
3. 按一下任何超連結，選擇您需要的語言。



4. 現在，網站上的所有內容都將以您選擇的語言顯示。這個範例選擇了西班牙語。在頁面右下角找到懸浮的藍色 **Contact MOCS** 按鈕。按一下 **Contact MOCS**。在此例中，按鈕顯示 **Contacto MOCS**，因為網站已自動將該按鈕標籤翻譯為西班牙語。



5. **Contact MOCS** 表格將打開。在表格欄位中填寫您的聯絡資訊，並注明您隸屬哪個組織。



填寫所有必填欄位。您的問詢是關於什麼？請從下拉式功能表中進行選擇，然後在 **Question/Inquiry Summary** (疑問/問詢摘要) 欄位輸入「**Need help in [Your Language]** (需要 [您的語言]的幫助)」。在此例中，我們請求西班牙語的幫助。

Nombre legal de su empresa/orqanización

NIE (opcional)

Tu nombre y apellido

Su número de teléfono (opcional)

¿A qué se refiere su consulta?

Pasaporte

Resumen de preguntas/problemas

Need Help in Spanish

6. 使用捲軸查看表格的底部。

Describe sus inquietudes a continuación (sea específico):

Sube tus archivos (opcional)

Elija el archivo

Tu correo electrónico de contacto

Enviar

7. 在文字方塊 **Describe your concerns below (please be specific)** (在下方描述您的疑慮 (請詳細說明))，請與 MOCS 分享您需要什麼協助的詳細資訊，以便 MOCS 可以在通話前為要翻譯的內容準備口譯員服務。

8. 可選：按一下 **Choose File** (選擇檔案)，提交影像檔案以圍繞您關注的主題提供更多細節。螢幕擷取畫面是向 MOCS 服務台傳達詳細資訊的好方法。

9. 請在 **Your contact e-mail** (您的聯絡電子郵件) 欄位輸入您的電子郵件地址。

10. 按一下 **Send** (傳送)，完成向 MOCS 服務台請求語言協助。

MOCS 服務台團隊成員將使用您提供的電子郵件地址聯絡您，以協調安排有電話口譯員服務的通話。